

V

(Atzinumi)

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

TIESA

Tiesas (virspalāta) 2012. gada 5. jūnija spriedums — Eiropas Komisija/Électricité de France (EDF), Francijas Republika, Iberdrola SA

(Lieta C-124/10 P) ⁽¹⁾

(Apelācija — Valsts atbalsts — Atteikšanās no nodokļa parāda — Atbrīvojums no uzņēmumu ienākuma nodokļa — Sabiedrības kapitāla palielināšana — Valsts rīcība tirgus ekonomikā informēta privāta ieguldītāja statusā — Kritēriji, kas ļauj nošķirt valsti, kas darbojas kā akcionāre, no valsts, kas īsteno valsts varas prerogatīvas — Atskaites privātā ieguldītāja definīcija — Vienlīdzīgas attieksmes princips — Pierādīšanas pienākums)

(2012/C 217/02)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Eiropas Komisija (pārstāvji — E. Gippini Fournier, B. Stromsky un D. Grespan)

Otrs lietas dalībnieks: Électricité de France (EDF) (pārstāvis — M. Debroux, advokāts), Francijas Republika (pārstāvji — G. de Bergues un J. Gstalter), Iberdrola SA (pārstāvji — J. Ruiz Calzado un É. Barbier de La Serre, advokāti)

Persona, kas iestājusies lietā apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumu atbalstam: EBTA Uzraudzības iestāde (pārstāvji — X. Lewis un B. Alterskjær)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Vispārējās tiesas (trešā palāta) 2009. gada 15. decembra spriedumu, ar kuru atcelts Komisijas 2003. gada 16. decembra lēmuma par valsts atbalstu uzņēmumam EDF un elektroenerģijas un gāzes rūpniecībai (C 68/2002, N 504/2003 un C 25/2003) 3. un 4. pants — Valsts atbalsts, kas piešķirts selektīva atbrīvojuma no nodokļiem formā, kas saistīts ar pamatkapitāla palielināšanu uzņēmuma rekapitalizācijas laikā — Valsts kā tirgus ekonomikā pieredzējuša privātā ieguldītāja

rīcība — Valsts kā akcionāres un valsts kā valsts varas īstenošanas nošķiršanas kritēriji — Vienlīdzīgas attieksmes nodokļu jomā princips

Rezolutīvā daļa:

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) Eiropas Komisija atļūdzina tiesāšanās izdevumus;
- 3) EBTA Uzraudzības iestāde, Francijas Republika un Iberdrola SA sedz savus tiesāšanās izdevumus pašas.

⁽¹⁾ OV C 161, 19.06.2010.

Tiesas (virspalāta) 2012. gada 5. jūnija spriedums (Sąd Najwyższy (Polija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — kriminālprocess pret Łukasz Marcin Bonda

(Lieta C-489/10) ⁽¹⁾

(Kopējā lauksaimniecības politika — Vienotā platībmaksājuma shēma — Regula (EK) Nr. 1973/2004 — 138. panta 1. punkts — Atbalsta nepiešķiršana nepareizu ziņu par platībām norādīšanas gadījumā — Šī soda administratīvais vai krimināltiesiskais raksturs — Dubultās sodīšanas aizliegums — Princips “ne bis in idem”)

(2012/C 217/03)

Tiesvedības valoda — poļu

Iesniedzējtiesa

Sąd Najwyższy

Lietas dalībnieks pamata procesā

Łukasz Marcin Bonda

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Sąd Najwyższy* — Komisijas 2004. gada 29. oktobra Regulas (EK) Nr. 1973/2004, ar kuru nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1782/2003 piemērošanai attiecībā uz šīs Regulas IV un IV a) sadaļā minētajām atbalsta shēmām un atmatā atstātas zemes izmantošanu izejvielu ražošanai (OV L 345, 1. lpp.), 138. panta interpretācija — Vienotais platībmaksājums — Atbalsta nepiešķiršana nepareizu ziņu par platībām norādīšanas gadījumā — Šī soda administratīvais vai krimināltiesiskais raksturs

Rezolutīvā daļa:

Komisijas 2004. gada 29. oktobra Regulas (EK) Nr. 1973/2004, ar kuru nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1782/2003 piemērošanai attiecībā uz šīs Regulas IV un IV a) sadaļā minētajām atbalsta shēmām un atmatā atstātas zemes izmantošanu izejvielu ražošanai, 138. panta 1. punkts ir interpretējams tādējādi, ka šī noteikuma otrajā un trešajā daļā paredzētie pasākumi — atbilstoši kuriem lauksaimnieks nesāņem atbalstu par gadu, kurā tas ir nepatiesi deklarējis platību, par kuru tam ir tiesības pretendēt uz atbalstu, un par summu, kas atbilst starpībai starp deklarēto platību un apstiprināto platību, tiek samazināts tā atbalsta apmērs, uz kuru tam būtu bijušas tiesības pretendēt nākamajos trīs kalendārajos gados, — nav uzskatāmi par krimināltiesiska rakstura sodiem.

(¹) OV C 13, 15.01.2011.

Tiesas (ceturtā palāta) 2012. gada 7. jūnija spriedums (Korkein hallinto-oikeus (Somija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Insinöörioy Oy uzskata tiesvedība

(Lieta C-615/10) (¹)

(Direktīva 2004/18/EK — Publiskā iepirkuma līgumi aizsardzības jomā — 10. pants — EKL 296. panta 1. punkta b) apakšpunkts — Dalībvalsts būtisku drošības interešu aizsardzība — Ieroču, munīcijas un militārā aprīkojuma tirzniecība — Aprīkojums, ko līgumslēdzēja iestāde iegādājas tieši militāriem nolūkiem — Iespēja lielā mērā līdzvērtīgi izmantot šo aprīkojumu civiliem mērķiem — Grozāma platforma ("tiltable turntable") elektromagnētisku mērījumu veikšanai — Konkursa atbilstoši Direktīvā 2004/18 paredzētajām procedūrām neizsludināšana)

(2012/C 217/04)

Tiesvedības valoda — somu

Iesniedzējtiesa

Korkein hallinto-oikeus

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Insinöörioy Oy,

piedaloties: Puolustusvoimat

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Korkein hallinto-oikeus* — Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Direktīvas 2004/18/EK par to, kā koordinēt būvdarbu valsts līgumu, piegādes valsts līgumu un pakalpojumu valsts līgumu [būvdarbu publiskā iepirkuma, piegādes publiskā iepirkuma un pakalpojumu publiskā iepirkuma līgumu] slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūru (OV L 134, 114. lpp.), 10. panta un LESD 346. panta interpretācija — Ieroču, munīcijas un militārā aprīkojuma saraksts, kas ir apstiprināts ar Padomes 1958. gada 15. aprīļa Lēmumu Nr. 255/58 — Direktīvas piemērošanas jomas — Aprīkojums, kas paredzēts galvenokārt militārām vajadzībām — Grozāmu platformu sistēma, kas paredzēta elektromagnētisku mērījumu izdarīšanai

Rezolutīvā daļa:

Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Direktīvas 2004/18/EK par to, kā koordinēt būvdarbu valsts līgumu, piegādes valsts līgumu un pakalpojumu valsts līgumu [būvdarbu, piegādes un pakalpojumu publiskā iepirkuma līgumu] slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūru, 10. pants, skatot to kopsakarā ar EKL 296. panta 1. punkta b) apakšpunktu, ir jāinterpretē tādējādi, ka ar šo pantu dalībvalsts tiek pilnvarota publiskā iepirkuma līgumu, kura slēgšanas tiesības līgumslēdzēja iestāde aizsardzības jomā ir piešķirusi, lai iegādātos aprīkojumu, kuru, lai gan to ir paredzēts izmantot tieši militāriem nolūkiem, ir iespējams izmantot lielā mērā līdzvērtīgiem civiliem mērķiem, izslēgt no minētajā direktīvā paredzēto procedūru piemērošanas tikai tad, ja šo aprīkojumu, ņemot vērā tam piemērošos raksturojumus, tostarp arī būtisku pārveidojumu rezultātā, var uzskatīt par speciāli paredzētu un izstrādātu militāriem nolūkiem; tas ir jāpārbauda iesniedzējtiesai.

(¹) OV C 72, 05.03.2011.

Tiesas (astotā palāta) 2012. gada 7. jūnija spriedums (Administrativen sad Sofia-grad (Bulgārija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Anton Vinkov/Nachalnik Administrativno-nakazatelna deinost

(Lieta C-27/11) (¹)

(Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Tiesību vērsties tiesā pret lēmumiem, ar kuriem tiek piemērots naudas sods, kā arī reģistrēti autovadītāja pārkāpumu uzskaites punkti par konkrētiem ceļu satiksmes noteikumu normu pārkāpumiem, neatzīšana valsts tiesiskajā regulējumā — Pilnībā iekšēja situācija — Prasības nepienamība)

(2012/C 217/05)

Tiesvedības valoda — bulgāru

Iesniedzējtiesa

Administrativen sad Sofia-grad